RFQ-TUR-16052024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **FROM:** | **DANISH REFUGEE COUNCIL** |
|  | **Address 1 (Adres 1):** | Kuzeytepe Mahallesi, Kardelen 5 Sokak, No:10 Antakya/Hatay |
|  | **City (Şehir):** | Hatay |
|  | **Country (Ülke):** | Türkiye |
|  | **Phone # (Telefon):** | - |
|  | **E-mail (E-posta):** | [rfq.tur.cot@drc.ngo](mailto:rfq.tur.cot@drc.ngo) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **FROM:** |  |
|  | **Address 1 (Adres 1):** |  |
|  | **Address 2 (Adres 2):** |  |
|  | **City (Şehir):** |  |
|  | **Country (Ülke):** |  |
|  | **Phone # (Telefon):** |  |
|  | **E-mail (E-posta):** |  |

The Danish Refugee Council (DRC) with funding from several donors hereby requests you to submit price quotation(s) for the supply of the item(s) listed on the attached Bidding form titled RFQ-TUR-16052024 Accountancy and Registration Services for Entrepreneurs and MSME.

*Danimarka Mülteci Konseyi (DRC),* *birden fazla bağışçı* *tarafından sağlanan fonla, ekteki Fiyat Teklifi* RFQ-TUR-16052024 Girişimciler ve KOBİ'ler için Muhasebe ve Kayıt Hizmetleri *adlı İhale Formunda listelenen ürünlerin tedariki için fiyat teklifi vermenizi işbu belge ile rica etmektedir.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Request for Quotation Details** | | | | |
| RFQ #:  *Teklif No:* | RFQ-TUR-16052024 | Currency of Bid (3-letter code):  Teklif Para Birimi (3 harfli kod): | **Please See Item Description/ Detaylar aşağıda yer almaktadır** |
| RFQ Issuing Date:  *Teklif Yayın Tarihi:* | 16.05.2024 | Bid Validity Period (days):  Teklif Geçerlilik Süresi (gün): | 30 days/30 Gün |
| RFQ Closing Date:  *Teklif Kapanış Tarihi:* | 31.05.2024 (uzatılmış) | Required Delivery Date:  (Gerekli Teslim Tarihi): | Please See Annex A.1/ Detaylı bilgi için EK.1’e bakınız |
| RFQ Closing Time:  *Teklif Kapanış Saati:* | 17:00 | Required Delivery Destination:  (Gerekli Gönderim Yeri) |  |
| Questions to the RFQ  *Teklifle alakalı sorular için* | rfq.tur.cot@drc.ngo | Required Delivery Terms:  Gerekli Teslimat Şartları: | DDP (INCOTERMS 2020) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **For DRC to Complete – *DRC Tarafından Doldurulacaktır*** | | | | **For Supplier to Complete – *Tedarikçi Tarafından Dodurulacaktır*** | | | |
| # | Description (Açıklama) | Unit/  Measure *(Birim)* | Quantity Required  (İstenilen Miktar) | Description of Offered Product (Brand Model)  (Teklif Verilen Ürünün Özellikleri) (Marka Model) | Quantity Offered  (Teklif Verilen Miktar) | Unit Price Incl. VAT  (Birim Fiyat KDV Dahil) | Total Price Incl. VAT  (Toplam Fiyat KDV Dahil) |
| **1** | ***Girişimciler ve KOBİ'ler için Muhasebe ve Kayıt Hizmetleri” HİZMET BEDELİ***   * *Hatay, Kilis, Şanlıurfa ve Kahramanmaraş'ta bir girişimci veya KOBİ kaydı* * *Daha fazla bilgi için lütfen Ek A.1'e (İş Tanımı) bakınız*   ***-Fiyat Teklifi USD olarak yapılacaktır***  ***“Accountancy and Registration Services for Entrepreneurs and MSME” SERVICE FEE***   * *Registering one entrepreneur or MSME in Hatay, Kilis, Şanlıurfa and Kahramanmaraş* * *Please see Annex A.1(ToR) for Further Details*   ***-Price Offer should be in USD*** | Person  Kişi | 1 |  |  |  |  |
| **2** | ***“Girişimciler ve KOBİ'ler için Muhasebe ve Kayıt Hizmetleri”***  ***RESMİ MASRAFLAR/HARÇLAR VB.***  *-*  *Hatay, Kilis, Şanlıurfa ve Kahramanmaraş'ta bir girişimci veya KOBİ kaydı*    ***-Fiyat Teklifi Türk Lirası olarak yapılacaktır***  ***“Accountancy and Registration Services for Entrepreneurs and MSME – LEGAL FEES***  *-Registering one entrepreneur or MSME in Hatay, Kilis, Şanlıurfa and Kahramanmaraş*  ***-Price Offer should be in Turkish Lira*** | Person  Kişi | 1 |  |  |  |  |

***Please note that this bidding process will be resulted in award of a FWA (Framework Agreement – Fixed Price) which is valid for 12 (twelve) months, with possibility of extension of another 12 (twelve) months according to DRC Türkiye’s preference. /Bu ihalenin sonucu 12 (on iki) ay geçerli olacak ve DRC TÜrkiye’nin talebine göre bir 12 (on iki) ay daha uzatılabilecek bir “Çerçeve Anlaşma – Sabit Fiyat” olacaktır***

I certify that I have read and understood the DRC General Conditions of Contract and the Supplier Code of Conduct. I further certify that the above-mentioned company has not engaged in corrupt, fraudulent, collusive, or coercive practices in competing for, or in executing, any Contracts.

*DRC Genel Sözleşme Koşullarını ve Tedarikçi Davranış Kurallarını okuduğumu ve anladığımı tasdik ederim. Ayrıca, yukarıda adı geçen şirketin herhangi bir Sözleşme için rekabet ederken veya Sözleşmeleri yürütürken yolsuzluk, dolandırıcılık, gizli anlaşma veya zorlayıcı uygulamalarda bulunmadığını onaylarım.*

**Delivery Lead Time (from receipt of DRC Purchase Order) –**

Please See Annex A.1

***Teslimat Tarihi (DRC Satınalma Siparişi ulaştıktan sonra):***

30 Days / 30 Gün

**Bid Validity Period - *Teklif Geçerlilik Süresi:***

Signed *(İmza):* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Position (Ünvan): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Print Name (İsim): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date (Tarih): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Please stamp this Bid Form with your Company Stamp – Lütfen teklif formunu şirket kaşenizle kaşeleyiniz.*

**RFQ INSTRUCTIONS – *TEKLİF TALEBİ TALİMATLARI***

**Submission of Bid - *(Teklifin Gönderilmesi)***

You must submit one original of the RFQ Bid Form in a sealed envelope, clearly marked with the RFQ number and the Bidders name. The bid can be delivered directly to the tender box, mailed or delivered by courier services, or alternatively send by email to the following dedicated, secure & controlled email address: [**rfq.tur.cot@drc.ngo**](mailto:rfq.tur.cot@drc.ngo)

*İhale Formunun bir adet orijinali mühürlü bir zarfta, üzerinde açıkça Teklif Numarası ve firma ismi yazılı olacak şekilde gönderilmelidir. Fiyat teklifi direkt olarak ihale sandığına, posta ve ya kurye ile ya da alternatif olarak özel, güvenli ve kontrollü e-posta aracılığı ile şu adrese gönderilmelidir:* [***rfq.tur.cot@drc.ngo***](mailto:rfq.tur.cot@drc.ngo)

**THE RFQ BID FORM CAN NOT BE EMAILED TO ANY OTHER DRC EMAIL ADDRESS**

***FİYAT TEKLİFİ YUKARIDA BELİRTİLENİN DIŞINDA DİĞER HERHANGİ BİR DRC E-POSTA ADRESİNE GÖNDERİLEMEZ.***

The sealed envelope must be deposited into the DRC Tender Box at the address stated on page one before the RFQ Closing Date and Time. It is the Bidders responsibility to ensure that the sealed envelope is deposited into the Tender Box.

*Mühürlü zarf DRC ihale sandığına ilk sayfada yer alan adrese ihale kapanış tarih ve saatinden önce bırakılmalıdır. Mühürlü zarfın DRC ihale sandığına bırakılmasını sağlamak teklif verenin sorumluluğu altındadır.*

Any Bids not received on the official DRC Bid Form, or in a sealed envelope may be disqualified for non-compliance with these RFQ Instructions.

*Resmi DRC Teklif Formunda veya mühürlü zarf içerisinde alınmayan teklifler, Teklif Talimatlarına uyulmaması nedeniyle diskalifiye edilebilir.*

All Bids received in pencil will be disqualified.

*Kurşun kalemle yazılan fiyat teklifleri geçersiz sayılacaktır.*

**Prices - *Fiyatlandırma***

All Bids must include all customs and taxes payable in the country of delivery unless the RFQ specifically requests a Bid is other than DDP (INCOTERMS 2020).

*Tüm teklifler, fiyat teklif talebinde özellikle DDP'den başka bir teklif verilmesi istenmediği sürece, teslimat ülkelerinde ödenmesi gereken tüm gümrük ve vergi masraflarını içermelidir.*

All Bids must be in the currency stated on the RFQ Bid Form. Bids in any other currency may be disqualified.

*Tüm Teklifler, Fiyat Teklif Talebi Formunda belirtilen para biriminde olmalıdır. Başka para birimlerinde verilen teklifler diskalifiye edilebilir.*

DRC reserves the right to correct any incorrect calculations on the Bid Form.

*DRC, Teklif Formundaki hatalı hesaplamaları düzeltme hakkını saklı tutar.*

**Validity of Offer - Validity of Offer**

Your Bid must be valid for the ‘Bid Validity Period as stated on the Bid Form. Bids not meeting the Bid Validity Period may be disqualified. DRC will attempt to notify all suppliers of the outcome of their Quotations by 07/06/2024.

*Teklifiniz, Teklif Formunda belirtildiği gibi 'Teklif Geçerlilik Süresi’ boyunca geçerli olmalıdır. Teklif Geçerlilik Süresini karşılamayan teklifler diskalifiye edilebilir. DRC, tekliflerinin sonucunu tüm tedarikçilerine 07/06/2024‘e kadar bildirmeye çalışacaktır.*

**Evaluation of Bids *- Tekliflerin Değerlendirilmesi***

All Bids received and accepted will be evaluated on a ‘line item’ basis as follows:

*Alınan ve kabul edilen tüm teklifler aşağıdaki ilkelere göre değerlendirilecektir.*

* Administrative Evaluation: Evaluated to ensure compliance with all the RFQ requirements and to ensure that all Bids and calculations are readable and acceptable.
* Please make sure to fill the Supplier Registration Form (Stamped, filled, signed.)
* Supplier Code of Conduct (Stamped and signed)
* General Conditions of Contract (Stamped and signed.)
* Tax registration certificate is required.
* Information Notice Regarding Processing of Personal Data of Supplier Officials
* ID copy of the biggest shareholder

1. *İdari Değerlendirme: Fiyat teklifleri Teklif Formundaki şartları sağlaması ve tüm fiyat teklifleri ve hesaplamalarının okunabilir ve kabul edilebilir olmasına göre değerlendirilir.*

* ***Lütfen sizlere gönderilen; Tedarikçi Kayıt Formu’nu (Kaşeli ve imzalı şekilde doldurup),***
* ***Tedarikçi Davranış Kuralları (Kaşeli ve imzalı)***
* ***Genel Sözleşme Şartları’nı (Kaşeli ve imzalı) olarak gönderilmesi gerekmektedir.***
* ***Vergi levhası ibrazı gereklidir.***
* ***Tedarikçi Yetklilerinin Kişsel Verilerinin İşlenmesine Dair Aydınlatma Metni (Kaşeli ve imzalı)***
* ***En büyük hissedarın kimlik kopyası***

1. Technical Evaluation: All Bids received will undergo a Technical Evaluation based on ‘best value for money’. Bids that comply with the requested items, specifications, and delivery conditions will be classed as ‘responsive’ (acceptable). Only Bids classed as ‘responsive’ (acceptable) will progress onto the ‘Financial Evaluation’. ‘Non-responsive’ bids (not-acceptable Bids) will no longer be under consideration at this stage.

*b) Teknik Değerlendirme: Gelen teklifler ‘finansal ve teknik özellikler açısından optimum faydayı sağlayabilir en iyi teklifi seçme’ prensibine dayalı bir değerlendirme sürecinden geçecektir. İstenen öğelere, özelliklere ve teslimat koşullarına uygun teklifler 'ihtiyacı karşılayabilen' (kabul edilebilir) olarak sınıflandırılacaktır. Yalnızca 'ihtiyacı karşılayabilen’' (kabul edilebilir) olarak sınıflandırılan teklifler 'Finansal Değerlendirme' aşamasına geçecektir. ‘İhtiyacı karşılayamayan’ (kabul edilemeyen) teklifler bu aşamadan sonra kayıda alınmayacaktır.*

c) Financial Evaluation: All ‘Responsive’ Bids will undergo a Financial Evaluation

*c) Finansal Değerlendirme: Tüm ‘ihtiyacı karşılayan’ teklifler finansal değerlendirmeye tabi tutulacaktır.*

**Contract Award**

Under the ‘best value for money’ principle, DRC will award the contract(s) (DRC Purchase Order or Service Contract) to the ‘lowest responsive bid’ except where other considerations are warranted. These other considerations can be – total cost of ownership; cost of on-going consumables; price vs warranty; quality vs price.

Sözleşme: *DRC* ‘*Finansal ve teknik özellikler açısından optimum faydayı sağlayabilir en iyi teklifi seçme’ prensibi uyarınca diğer hususların gerektiği haller hariç en düşük fiyat teklifine sözleşme (DRC Satın Alma Talebi veya Hizmet Sözleşmesi) yapacaktır.*

**RFQ Enquires**

All enquires and questions should be addressed to the email given in the RFQ Detail’s section! All Q&A’s will be shared with all invited suppliers.

***İhale ile İlgili Sorular***

*Tüm sorular Fiyat Teklif Talebi’nin detaylar kısmında verilen e-posta adresine yönlendirilmelidir! Soru ve Cevaplar davet edilen tüm tedarikçilerle paylaşılacaktır.*

**Under DRC’s Anticorruption Policy, Bidders shall observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of such contracts. DRC will reject a Bid if it determines that the Bidder recommended for award, has engaged in corrupt, fraudulent, collusive, or coercive practices in competing for, or in executing, the Contract.**

***DRC'nin Yolsuzlukla Mücadele Politikası uyarınca, teklif sahipleri, sözleşmelerin yürütülmesi ve satınalma sırasında en yüksek ahlak kurallarına uyacaklardır. DRC, sözleşme yapılmaya layık görülen teklif verenin sözleşmeyi imzalama veya sözleşmeyi yürütme aşamasında yolsuzluk, dolandırıcılık veya zorlayıcı uygulamalarda bulunulduğunu tespit etmesi durumunda teklifi reddedecektir.***